

# 1 INNHOLDSFORTEGNELSE

# Kala 200 (TD6131)

- 1. INNHOLDSFORTEGNELSE**
- 2. INSTALLERE TELEFONEN OG BASESTASJONEN**
  - Plassere basestasjonen riktig
  - Sette inn/skifte ut batterier
  - Koble til telefonen
  - Lade opp telefonen
  - Telefonens rekkevidde
  - Installere et ekstra KALA 200-håndsett
- 3. PRESENTASJON AV TELEFONEN OG TILBEHØR**
- 4. DISPLAYET**
  - Programmeringsikoner
  - Ikoner for vanlige funksjoner
- 5. BRUKE TELEFONEN**
  - Ringe ut/legge på røret
  - Tilgang til telefonliste
  - Sette en samtale på venting/sette over en samtale
  - Justere mottakervolumet
- 6. BRUKE TELEFONLISTENE**
  - Tilgang til telefonlister eller avslutning
  - Tilgang til oppringningene i en telefonliste eller valg
  - Lagre telefonnumre
  - Endre en oppringing i telefonlisten
  - Slette en oppringing fra telefonlisten
  - Velge ringemelodi
- 7. BRUKE GJENTAKELSELISTEN OG ANROPJOURNAL**
  - Gjentakelsesliste
  - Anropsjournal
- 8. PROGRAMMERE TELEFONEN**
  - Eksempel: endre ringemelodien
- 9. PROGRAMMERINGSVALG**
  - Programmeringsvalg for ringemelodi
  - Registrere håndsett på en annen basestasjon
  - Programmeringsvalg for innstillinger
  - Nummerpresentasjon
  - Andre indirekte programmeringsvalg
- 10. FEILSØKING**
- 11. GARANTI**
- 12. OVERENSSTEMMELSESKERLØRING**
- 13. MILJØ OG SIKKERHET**

# 2 INSTALLERE TELEFONEN OG BASESTASJONEN

**Plassere basestasjonen riktig**  
 For å redusere faren for forstyrrelse bør du plassere basestasjonen minst 1 m fra andre elektriske apparater (telefon, TV-apparat, datamaskin osv.) Basestasjonen må plasseres på en plan overflate. Basestasjonen må ikke stå på et fuktig rom, nær en varmekilde eller nær hindringer som f.eks. tykke vegger eller metallstrukturer.

**Sette inn/skifte ut batterier**  
**Ditt håndsett får strøm fra to oppladbare AA/R6-batterier.** Ved utskifting av batterier må kun **AA 600 mAh oppladbare batterier** benyttes. **Ikke-oppladbare batterier må aldri brukes.**

1. Skyv ned batteridekselet på telefonens bakside.
2. Sett inn batteriene som vist på tegningen.
3. Lukk batteridekselet.

**Koble til telefonen**  
 Tilkoblingen skjer i bunnen av basestasjonen:  
 1. Plugg strømledningen i plugg (B) på basestasjonen, og plugg så strømtillførselsadapteret i en lett tilgjengelig veggkontakt.  
 2. Plugg telefonledningen i plugg (A) på basestasjonen og i en telefonkontakt i veggen.  
 Plasser håndsettet på basestasjonen (ladeenhett).

**Lade opp telefonen**  
 Når batteriene lades, blinker ladeindikatoren på skjermen og viser følgende symboler i rekkefølge.

Når batteriene er fullt oppladet, vises ladestatussymbolet på displayet. Når du setter håndsettet på basestasjonen, hører du et bekreftelsestegn. Ved første gangs bruk eller når du har satt inn nye batterier, lader du batteriene i **minst ett døgn**. Dersom batteriene er utladet, hører du et feilsignal når du løfter opp røret.

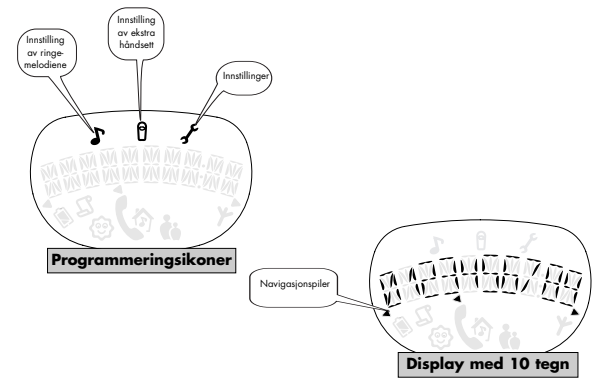
**Telefonens rekkevidde**  
 Telefonen har en rekkevidde på 50 m innendørs og 350 m utendørs.

**Installere et ekstra KALA 200-håndsett**  
 Du kan registrere opptil 4 håndsett på din basestasjon (se side 9, Programmeringsvalg). Ekstra håndsett krever ikke ekstra telefonkabler, men du trenger en strømtillførsel. Referansen for Kala 200-tillegghåndsett er TD 6830.

# 4 DISPLAYET

Ikon	Status	Beskrivelse
Batteri	på 1/4 fullt av blinker	oppladet under en halvtime flatt batteri opplading pågår
Anropsjournal	på av	ny oppføring i journalen ingen oppføring i journalen
Telefonisten Venner	på blinker	telefonlisten brukes eller innkommende oppringning (*Nummerpresentasjon) programmering
Ekstern	på blinker	oppringning påbegynt eller oppringning fra anropsjournal innkommende oppringning
Venting/intern oppringning	på	ekstern samtale på venting eller ved ekstra håndsett: intern samtale pågår
Telefonliste Familie	på blinker	telefonlisten brukes eller innkommende oppringning (*Nummerpresentasjon) programmering
Antenne	på av blinker	innenfor rekkevidde håndsettet er ikke registrert på basestasjonen utenfor rekkevidde

## Ikoner for generelle funksjoner



# 5 BRUKE TELEFONEN

**Telefonen ringer**  
 Telefonen ringer. Trykk på "taletasten" for å besvare oppringningen. Trykk på samme tast for å Avslutte samtalen.  
**Ring ut/legge på røret**  
 Tast nummeret og trykk på "taletasten". Trykk på "taletasten" for å Avslutte samtalen.

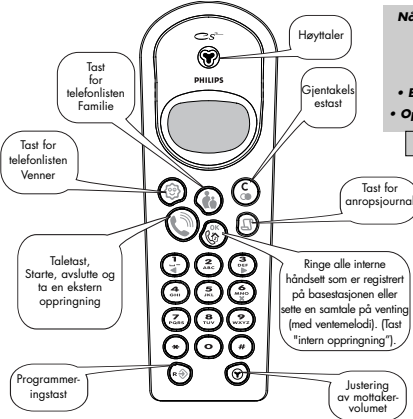
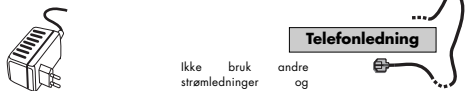
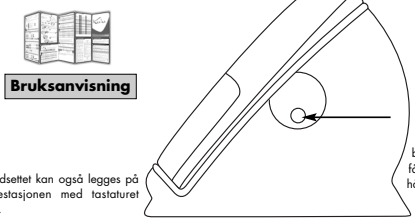
**Justere mottakervolumet**  
 Under samtalen kan du trykke på denne tasten for å justere mottakervolumet. Det finnes 4 nivåer. De vises på skjermen med symbolet "+". Det valgte volumet vil gjelde for de kommende samtalen.

**Tilgang til telefonliste** (se forklaring side 6)  
 Trykk på tasten for telefonlistene "Venner" eller "Familie" for å få tilgang til den valgte telefonlisten. Merk: Du kan bare åpne telefonlister som inneholder oppringinger (ellers hører du et feilsignal). Trykker du en gang til, går du ut av telefonlisten.

\*Oppringeridentifikasjon er tilgjengelig dersom du er abonnent på Nummerpresentasjon hos din nettoperatør. Nummeret til den som ringer, overføres via nettet til din telefon. Dersom dette nummeret er lagret i telefonlisten "Familie" eller "Venner", vises det tilsvarende ikonet, og den tilknyttede melodien spilles fra det andre ringesignalet (se side 6 eller 8).

**Sette en samtale på venting/sette over en samtale**  
 Trykk på tasten "intern samtale" for å sette en samtale på venting. Det spilles musikk mens personen venter. Trykk på tasten "intern samtale" for å sette over en samtale (dette alternativet er bare tilgjengelig hvis du har flere håndsett). Samtlige håndsett på basestasjonen vil så bli oppringt. Du kan legge på røret før den andre personen svarer.

# 3 PRESENTASJON AV TELEFONEN OG TILBEHØR



**Når du bruker telefonen, kan du høre tre lydsignaler:**  
 • Feilsignalet  
 • Bekreftelsestegnet  
 • Oppfordringssignalet

## Lydsignaler

- Funksjonstaster**
- ☺ ruller til venstre, eller viser den siste oppringingen.
  - ☹ ruller til høyre, eller viser den neste oppringingen.
  - ☺ bekrefter oppringingen.
  - ☺ trykkes: sletter tegn under inntasting, holdes nede: avslutter aktuell modus (programmering, telefonlister eller anropsjournal/gjentakelsesliste).
- Funksjonsmodi:**
- ☺ Liste over de sist innkommende oppringningene.
  - ☺ Liste over de sist oppringte telefonnumrene (gjentakelsesliste).
  - ☺ Programmering av telefonen.

# 6 BRUKE TELEFONLISTENE

**Du kan bruke dem til å ringe ut** og identifisere innkommende oppringninger dersom du er abonnent på Oppringeridentifikasjon (se side 5). Dersom nummeret til den som ringer, er lagret i en av de telefonlistene, vises det tilsvarende ikonet, og den tilknyttede melodien spilles fra det andre ringesignalet. Du må ha abonnement på Nummerpresentasjon.

**Nummerpresentasjon:**  
 Funksjonen Oppringeridentifikasjon er tilgjengelig dersom du er abonnent på Nummerpresentasjon - da vises nummeret til dine oppringere på displayet. Navnet vises dersom det står i en av telefonlistene (se side 7). For å vite hvem som ringer før du tar telefonen, kan du knytte en melodi til oppringingen (se side 9, Programmeringsvalg).

**Tilgang til telefonlister eller avslutning**  
 Trykk på en av de følgende tastene, eller , for å få tilgang, og så på de samme tastene for å avslutte.

**Tilgang til oppringningene i en telefonliste eller valg**  
 eller eller og for å velge en oppringing

**Lagre telefonnumre**  
 Hver oppringing består av et navn (maksimalt 10 tegn) og et telefonnummer (maksimalt 25 tegn). Slik lagrer du en oppringing:  
 1. Tast inn telefonnummeret eller aktiver det fra en liste (se side 7 Anropsjournal eller Gjentakelsesliste).  
 2. Trykk på tasten for ønsket telefonnummer eller .  
 3. Etter bekreftelsestegnet taster du inn navnet (se Inntasting av bokstaver\*) og bekrefter ved å trykke på tasten . Et bekreftelsestegn informerer deg om at du vender tilbake til ventemoduskjermen.

! Dersom det brukes lokalprefikser i ditt land, må du ta dem med når du lagrer nummerne i telefonlistene; ellers fungerer du ut funksjonen Nummerpresentasjon ikke virker.

**Ring ut fra en telefonliste**  
 Hver telefonliste inneholder 10 navn. Navnene er sortert alfabetisk.  
 og for å velge personens navn

**Endre en oppringing i telefonlisten**  
 Bare telefonnumrene kan endres.  
 eller for å velge personens navn for å endre det gamle nummeret  
 eller og for å velge personens navn for å slette oppringingen

**Velge ringemelodi**  
 Det er mulig å endre den forhåndsregistrerte melodien for telefonlistene Venner eller Familie (se side 9 Programmering av telefonen). Se også eksemplene i programmeringsreglene.

**\* Inntasting av bokstaver:**

Trykk flere ganger på tast

1x 2x 3x 4x  
5x

1	A B C 2	D E F 3
G H I 4	J K L 5	M N O 6
P Q R 7	T U V 8	W X Y Z 9
		0

**Eksempel:**  
 Inntasting av navnet "Patrick":  
 Trykk **en** gang på ☺ for å taste bokstaven "P"  
 Trykk **en** gang på ☺ for å taste bokstaven "A"  
 Trykk **en** gang på ☺ for å taste bokstaven "T"  
 Trykk **tre** ganger på ☺ for å taste bokstaven "R"  
 Trykk **tre** ganger på ☺ for å taste bokstaven "I"  
 Trykk **tre** ganger på ☺ for å taste bokstaven "C"  
 Trykk **to** ganger på ☺ for å taste bokstaven "K"  
 Du kan slette en feil ganske enkelt ved å trykke på ☺.

## 7 BRUKE GJENTAKELSESLISTEN OG ANROPSJOURNALEN

### Gjentakelsesliste

☺ gir tilgang til gjentakelseslisten – den inneholder de 5 sist oppringte numrene. Det sist brukte nummeret vises først.

### Tilgang til listen over de sist oppringte nummerne (gjentakelsestast)

Bruk tasten ☺ for å få tilgang til listen over de siste nummerne du slo (et feilsignal lyder dersom listen er tom).  
Bruk samme tast for å avslutte denne listen

### Blå i listen



### Oppringning av nummeret som vises



### Sletting av et nummer



### Overføring av et nummer til en telefonliste



**!** Dersom du ikke lenger vet hvor du er, hold ☺ nede for å avslutte modusen (programmering, telefonlister eller gjentakelsesliste/anropsjournal).

### Anropsjournal

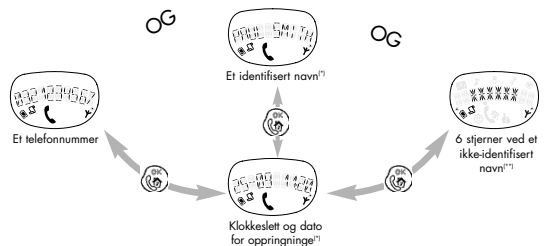
☺ gir tilgang til anropsjournalen – den inneholder de 10 sist mottatte oppringningene. Den sist mottatte oppringningen vises først.

### Tilgang til listen over i Anropsjournal

Bruk tasten ☺ for å få tilgang til journalen. Trykk en gang til på samme tast for å avslutte anropsjournalen.

### Slå opp i journalen

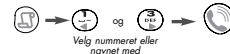
Anropsjournalen inneholder de 10 sist mottatte oppringningene. Dersom du er abonnent på tjenesten for oppringeridentifikasjon hos din nettoperør, kan hver oppringning inneholde følgende:



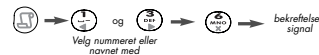
(\*) Denne funksjonen er avhengig av nett.

(\*\*) Hemmelig nummer, anonym ringning og oppringning fra utlandet.

### Ring opp et nummer fra en liste



### Slette et nummer fra en liste



### Legge et nummer som er lagret i listen, til en av telefonlistene



## 8 PROGRAMMERE TELEFONEN

### Gir tilgang til programmeringsfunksjonene tasten ☺.

Programmeringsikoner:

- ☺ - justering av lydvolum og ringemelodi
- ☺ - registrering av et ekstra håndsett
- ☺ - innstilling av andre programmeringsvalg

For å velge et av ikonene bruker du tastene ☺ og ☺. Bekreft med tasten ☺.

### Eksempel: Endre ringemelodiene.

Trykk på ☺, og deretter på ☺.



Valg av nr. 1, blant alternativene 1-4. Nivået \_ gjør det mulig å velge melodivolumet. Bla gjennom de forskjellige foreslåtte volumnivåene med tastene ☺ og ☺. Melodivolumet er stilt inn på +++ (3) som standard.

**Merk:** Displayet viser standardverdien eller valget. Dersom du bruker et ekstra håndsett, må du oppgi RC-koden (4-sifret tilgangskode), som du finner under telefonen (se side 9). Tast inn de 4 sifrene når "0000" vises (rullepilene vises ikke lenger).

### For å få tilgang endre meloditype, trykker du på ☺ til nivå 2/4.

Som standard navnet på melodien. For å velge „DISCO“-melodien, ganger på tasten ☺. Hvis du vil velge melodien "RAIN", trykker du på tasten ☺ til du kommer til den. Bekreft deretter på ☺.

Blant de 7 foreslåtte melodiene kan du velge en spesifikk melodi for telefonlisten Venner ☺. Trykk deretter på ☺.

Denne melodien vil lyde fra det andre ringesignalet. Denne funksjonen er bare tilgjengelig dersom du er abonnent på Nummerpresentasjon hos en nettoperør.

Blant de 7 foreslåtte melodiene kan du velge en spesifikk melodi for telefonlisten Familie ☺. Trykk på ☺ når du har valgt melodien.

Trykk på tasten ☺ for å avslutte programmeringen.

**!** Trykk på tasten ☺ for å avslutte programmeringen.

## 9 PROGRAMMERINGSVALG

Slik får du tilgang til programmeringsalternativene:

Med tasten ☺ åpner eller lukker du programmeringsvalgene. Ved å trykke en eller flere ganger på ☺ får du tilgang til følgende funksjon.

Funksjon nummer	Programmerbare funksjoner	Velg	Standardverdi
1/4	Velg melodivolum	1 - 4	+++ (3)
1x	Velg håndsettmelodi (generell)	Valg mellom 7 melodier	Disco
2x	Velg håndsettmelodi for telefonliste Venner	Valg mellom 7 melodier	Birdy
3x	Velg håndsettmelodi for telefonliste Familie	Valg mellom 7 melodier	Starry

**Merk:** lydvolumet er det samme for alle melodier.

### ☺ Registrere håndsettet på en annen basestasjon

Dette alternativet brukes bare til ovennevnte. Før kodene tastes inn må du sette basestasjonen i registreringsmodus. Du setter en KALA 200-basestasjon i registreringsmodus ved å slå den av og på igjen. Kodens som skal testes inn [RC] finnes under basestasjonen.

Funksjon nummer	Programmerbare funksjoner	Velg	Standardverdi
1/1	Registrere et ekstra håndsett	RC-kode <sup>II</sup>	Står oppført under telefonen

### ☺ Programmeringsvalg for innstillinger

Funksjon nummer	Programmerbare funksjoner	Velg	Standardverdi
1/2	Oppgi nettverkstype <sup>III</sup>	A (lokalt), B, C, D (PABX)	A
2x	Legg inn en automatisk pause <sup>III</sup>	NO, YES	NO

- RC-kode:** 4-sifret tilgangskode under telefonen. Den gjør det mulig å føye til et ekstra håndsett (se bruksanvisningen for det ekstra håndsettet).
- Telefonnettype:** Telefonen er konfigurert som standard for offentlige telefonlinjer (alternativ A). Du kan velge mellom 3 andre nettyper for å justere lyd egenskapene bak PABX/ISDN.
- Automatisk pause:** Dersom denne funksjonen er aktivert, kan du legge et prefiks automatisk til på begynnelsen av telefonnummeret.

### Andre indirekte programmeringsvalg

Du får tilgang til disse alternativene ved å trykke på en kombinasjon av to taster:

Tast-kombinasjon	Programmerbare funksjoner	Velg	Standardverdi
☺ + ☺	Avregistrere håndsettet	RC-kode <sup>II</sup>	Står oppført under telefonen

**!** Trykk på ☺ for å avslutte programmeringsalternativene.

## 10 PROBLEMLØSING

Problem	Feil-signal	Årsak(er)	Løsning
Ingen summetone ved å trykke på talestasten.	Ja	Basestasjonen er ikke riktig koblet til (strøm- eller telefonkontakt).	Sjekk koblingene og kontroller at du har installert telefonkabelen som lå i esken.
☺ vises ikke, eller blinker.	Ja	Batterienerne er flate (symbolet for lav ladestatus vises).	Lad opp batteriene (se avsnittet Installere telefonen og basestasjonen, side 2). Gå nærmere basestasjonen.
Når håndsettet legges på ladeenheten, lyder det ikke noe bekreftelsesignal.	-	Håndsettet er utenfor rekkevidde.	Registrer håndsettet på basestasjonen (se side 9).
Ladestatusikonet forblir tomt selv om håndsettet er blitt oppladet i et døgn.	-	Håndsettet ligger ikke riktig på basestasjonens ladeenhet.	Laft håndsettet opp fra basestasjonen og legg det på igjen.
Ikke noe symbol på displayet.	-	Ladepunktene er tilskitnet.	Rengjør kontaktene med en renn, tørr fille.
En telefonlisteoppføring ble ikke lagret.	-	Håndsettet/batteriene er skadet.	Hørvend deg til din PHILIPS-forhandler og kjøp nye, oppladbare batterier (se avsnittet Sett inn/skift ut batterier, side 2).
Dårlig lydkvalitet (språking, ingen lyd, ekko, vibrasjoner osv.).	Ja	Batterienerne er flate.	Lad opp batteriene (se avsnittet Installere telefonen og basestasjonen, side 2).
	Ja	Den valgte telefonlisten er full.	Slett noen oppføringer for å få lagringsplass.
	-	Basestasjonen står for nær et annet elektrisk apparat.	Plasser basestasjonen på et annet sted.
	-	Basestasjonen står i et rom med høye vegger.	og Plasser basestasjonen på et annet sted.
	-	Håndsettet er for langt fra basestasjonen.	og Gå nærmere basestasjonen.

Philips har utformet dette produktet for bruk med det offentlige svitsjede telenettet, og kan ikke garantere at det fungerer fullt ut tilfirdsstillende med et ISDN-nett. KALA 200 er kompatibel med operatørens analoge grensesnitt. KALA 200 kan bare kobles til telenettet i Norge. Dette produktet kan kun brukes i Norge. Apparatets geografiske bruksområde er oppgitt på platen på undersiden av basestasjonen.

## 11 GARANTI

### Kjære kunde,

Takk for at De kjøpte et Philips produkt, som er konstruert og produsert etter høyeste kvalitets krav.

Hvis det skulle oppstå feil på dette Philips produkt påtar vi oss, under en 12 måneders periode fra kjøpsdato, å reparere eller erstatte produktet uten kostnad for Dem.

Denne internasjonale Philips garantien utfyller den garanti som er gitt av Deres handler i det land produktet ble kjøpt og påvirker ikke de lovlige rettigheter De har som kunde.

Philips ansvar gjelder forutsatt at produktet har vært anvendt under normale bruksbetingelser ifølge bruksanvisningen, og at De kan fremvise originalt kjøpskvittering / kassalapp som viser kjøpsdato, handlerens navn samt type- og produksjon nummer.

Philips ansvar gjelder ikke i følgende tilfeller:

- om dokumentene er endret på noe sett eller gjort uleselige.
- om type- eller produksjon nummer på produktet er endret, fjernet eller på annen måte gjort uleselig.
- om innlegg eller reparasjoner er utført av ikke autoriserte serviceverksteder eller personer.
- om skaden er forårsaket men ikke begrenset av uhell, som lynnedslag, vannskader, brann, feil bruk eller annen uventetliggende årsak.

Vi gjør oppmerksom på at produktet ikke regnes som defekt under denne garanti dersom det blir nødvendig med modifikasjoner for at produktet skal overholde nasjonale tekniske standarder som gjelder i land som produktet ikke originalt var konstruert og/eller produsert for. Av den grunn bør det alltid sjekkes om et produkt kan brukes i det landet som er tenkt.

Dersom Deres Philips produkt ikke fungerer som forutsatt eller er defekt, vennligst kontakt Deres Philips handler. Hvis De skulle ønske service mens De oppholder Dem i et annet land, kan De ved henvendelse til Kundetjenesten i dette land få oppgitt navn på nærmeste Philips handler.

PHILIPS CONSUMER COMMUNICATIONS  
Boks 1 - Manglerud  
0612 OSLO  
80010710  
NORGE  
nordic@site1.co.uk



## 12 OVERENSSTEMMELSESRKLÆRING

enklere herved at produktet Kala 200 BS 6131 + HS 6131 oppfyller forpliktelsen i TILLEGG III til RÅTTE-direktiv 99/05/EGF, og dermed stemmer overens med følgende hovedspesifikasjoner:  
**Artikkel 3.1 a:** (vern om brukers helse & sikkerhet) EN 60950 (92) Ed.2 + endring 1.2 (93) ; 3 (95) ; 4 (97) og 11 (97)  
**Artikkel 3.1 b:** (effektivt bruk av radiofrekvens) TBR6 (97)  
Overensstemmelse med hovedtrivene i tilknytning til Rådets direktiv 99/05/EGF garanteres.  
Dato: 31/01/2001. Le Mans Avdeling for trådløs teknologi - leder

## 13 MILJØ OG SIKKERHET

**PHILIPS KALA 200**  
Din telefon har integrert de siste teknologiske fremskritt med sikte på enklere og mer komfortabel bruk.  
Sikkerhet  
Dette utstyret er ikke beregnet på å foreta nødoppkallinger ved strømbryt. I slike tilfeller må du ha en alternativ løsning.  
CE-merket på produktet viser at det oppfyller de tekniske forskriftene for brukersikkerhet, elektromagnetiske forstyrrelser og radioforstyrrelser som gjelder ifølge direktiv nr. 1999/05/EGF.

**Strømspesifikasjoner**  
Apparatet forutsetter en strømforsyning på 220-240 volt, enfasnet vekselstrøm, unntatt (Tanlegg definert i standarden EN 60950).

**ADVARSEL!**  
Vær oppmerksom på at strømmet i henhold til kriteriene i standarden EN 60950 er klassifisert som farlig. Den eneste måten å slå av strømmen på er å trekke strømlinjen ut av stikkontakten.  
Kontroller at det elektriske sluttet finnes på apparatet og at det alltid er lett tilgjengelig. For å kunne ringe når strømmen er gått, anbefales det å bruke denne telefonen som tilleggsutstyr til en annen telefon som ikke trenger strøm fra strømmet.

**Sikkerhetsforskrifter**  
Spenningen på dette nettet er klassifisert som TNV3 (telefonnettspenning) i henhold til standarden EN 60950.  
Sikkerhetsforskrifter  
Ikke la håndsettet komme i kontakt med vann.  
Håndsettet eller basestasjonen må ikke åpnes. Dette kan utsette deg for høye spenninger. Alle reparasjoner må overlates til vår serviceavdeling.  
Ikke la ladepunktene eller batteriene komme i kontakt med ledende materiale som f.eks. nøkler, benderer, ringe, gremdåser osv.  
Forviss deg om at du legger i batteriene med polene i riktig stilling.

**Miljøvern**  
Din telefon inngår i Philips' EcoDesign program - Environmental Conscious Product Design - som tar for seg produktets miljømessige konsekvenser i hele produktets levetid.  
Pass på å registrere skadde forskrifter for eliminering av emballasje, brukte batterier og gamle telefoner. Sørg for resirkulering så langt det er mulig.  
Philips har merket batteriet og emballasjen med standard-symboler for å oppfordre til resirkulering og riktig eliminering av eventuelle avfall.

**Batteri:**  
Symbolet med søppelbøtta betyr at batteriene ikke skal kastes sammen med vanlig husholdingsavfall.  
**Emballasje:**  
Möbiussøymsymboler betyr at emballasjematerialet er resirkulerbart.  
Grantpunktsymboler betyr at fabrikanten har gitt et finansielt bidrag til det nasjonale systemet for innsamling og resirkulering av emballasje (f.eks. EcoEmballage i Frankrike).